

[Text]

**The Chairman:** And in public, yes.

**Mr. Lewis:** I would suggest to you that I am prepared to discuss this at any time in camera. Steering committee subjects are for steering committees, and while I might well agree with Ms Copps, I think we ought to establish that right off the bat.

**The Chairman:** I think you are probably right. Ms Copps, Mr. Lewis is right. We entered into this kind of discussion at the first meeting, and it was a negotiating meeting and it should not have been. I would like to take this under advisement. We will have a chance to discuss it. Right now we have our witnesses before us. I have a list of three witnesses and we have four, so . . .

**Ms Copps:** On a point of order, Mr. Chairman, there was a steering committee planned. There was no attempt made to reschedule the steering committee. I do not believe this is particularly an in camera item, and if that is the view of the Deputy House Leader, that is his view. But I see nothing wrong with discussing this openly and publicly.

**The Chairman:** For the moment, we will deal with it. What I have put before you is a schedule of the meetings our clerk has put together for us. I think it is a good schedule so far. We will have time during the rest of this week or early next week, if we do not do it today, to deal with the matter.

Now, I have been asked to call clause 2 of the bill so we can hear witnesses. Clause 1 is the short title in this case, so if we would agree, we could stand clause 1 and call clause 2 so we might hear the witnesses. Is everyone agreed?

Clause 1 allowed to stand.

On clause 2—*Generally*

**The Chairman:** Thank you. Would the witnesses identify themselves? I have the names of two gentlemen and one lady. It is very easy to distinguish the lady; that is not a problem, but I have three gentlemen.

**Mr. Gilbert Levine (Director, Canadian Union of Public Employees, Department of Research):** I am Gilbert Levine, the research director with the Canadian Union of Public Employees. With me are Jane Stinson, who is a research officer; Jeff Parr, who is also a research officer with CUPE; and an additional name to the list of witnesses is Mr. Ed Finn, who is a public relations officer with CUPE.

**The Chairman:** Thank you. Would you like to proceed with your presentation, then?

• 1105

**Mr. Levine:** Mr. Chairman and members of the committee, we have submitted a written brief in advance. What I will be presenting to you at this point is an abridged version of that brief. Do you want to have copies of the abridged version in front of you?

[Translation]

**Le président:** Et en public, oui.

**M. Lewis:** Et je suis prêt à en discuter quand vous voudrez, à huis clos. Les sujets discutés en comité directeur doivent rester en comité directeur, et même si je peux être d'accord avec M<sup>me</sup> Copps, je pense qu'il faut que cela soit clair dès le départ.

**Le président:** Vous avez probablement raison. Madame Copps, M. Lewis a raison. Nous en avons parlé à la première réunion qui a tourné en réunion de négociation et cela n'aurait pas dû être le cas. Je réserve ma décision. Nous en reparlerons. Pour le moment, nous avons ici des témoins. J'en ai trois sur la liste, et vous êtes quatre, donc . . .

**Mme Copps:** Monsieur le président, j'en appelle au Règlement. Une réunion du comité directeur avait été prévue. On n'a fait aucune tentative pour la reporter. Je ne trouve pas que la question doive absolument être discutée à huis clos, et si c'est ce que pense le leader suppléant à la Chambre, cela le regarde. Mais je ne vois aucun mal à ce que nous en parlions ouvertement en public.

**Le président:** Nous en parlerons. Pour le moment, je vous ai fait remettre le calendrier des audiences que la greffière a organisées pour nous. Il me paraît bien fait, jusqu'ici. Nous aurons le temps, cette semaine ou au début de la semaine prochaine, de régler la question, si nous ne le faisons pas aujourd'hui.

Maintenant, je dois mettre en délibération l'article 2 du projet de loi afin que nous puissions entendre les témoins. L'article 1 donne le titre abrégé, et si vous êtes d'accord, nous pouvons reporter l'article 1 et mettre en délibération l'article 2 afin que nous puissions entendre les témoins. Sommes-nous d'accord?

L'article 1 est reporté.

Article 2—*Principe*

**Le président:** Merci. Puis-je demander aux témoins de se présenter? J'ai ici les noms de deux messieurs et une dame. Il m'est assez facile de reconnaître la dame, là n'est pas la difficulté; mais il y a trois messieurs.

**M. Gilbert Levine (directeur, Syndicat canadien de la Fonction publique, Département de la recherche):** Je suis Gilbert Levine, directeur de la recherche au Syndicat canadien de la Fonction publique. Je suis accompagné de Jane Stinson, qui est agent de recherche; de Jeff Parr, qui est également agent de recherche au SCFP; et à la liste des témoins, vous pouvez ajouter M. Ed Finn, agent de relations publiques auprès du SCFP.

**Le président:** Merci. Voulez-vous nous faire votre exposé?

**M. Levine:** Monsieur le président, mesdames et messieurs, nous vous avons fait parvenir notre mémoire à l'avance. Aujourd'hui, nous allons vous en présenter une version abrégée. Désirez-vous avoir devant vous le texte de cette version abrégée?